

THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE — NANCY —



ACTE 3 SEPT.22→JANV.23

Direction Julia Vidit

Adulte, jamais!

La première fois que j'ai fait du théâtre, j'avais 7 ans : c'était pour jouer le renard dans un conte animalier. Affublée d'une petite queue en panache orange et d'un museau en plastique brun, je me souviens devoir tourner autour de la poule avant de n'en faire qu'une seule bouchée! Bien avant, vers 4 ans, je me souviens avoir porté la cocarde tricolore pour fêter la Révolution française. Nous galopions comme des vainqueurs, à l'autre bout de la cour!

Ces deux souvenirs, reliés à la naissance de ma passion pour l'art vivant, sont deux moteurs puissants pour mener l'aventure au Théâtre de la Manufacture, Centre dramatique national. Ils me relient à la petite fille que j'ai été, qui se tient encore en moi, avec sa faim de justice, sa soif d'idéal, son désir de jeu.

Adulte, jamais! souffle Pasolini.

Comme la piscine, la bibliothèque, la fête foraine ou la forêt, le théâtre est pour moi l'un de ces lieux qui maintient l'enfant vivant en chacun de nous.

Les mêmes d'aujourd'hui, ceux qui démarrent dans la vie entourés de visages masqués, angoissés par la guerre qui siffle à quelques kilomètres, doivent être nos invités privilégiés. Avec les plus grands, les presque adultes, considérons-les comme nos guides : donnons-leur de la place, écoutons-les! Cette deuxième saison ouvrira encore plus grand les portes à la jeunesse afin qu'elle puisse rêver le monde et montrer le chemin aux vieux habitués que nous sommes devenus malgré nous.

Adulte, jamais!

Car au théâtre, il est possible de penser *Quand je serai grand, je serai*. En sortant, il est possible de sentir le vent vivifiant de l'aspiration. Les créateurs invités nous permettent de regarder le monde de biais, de le vivre, de le penser autrement. Grâce à l'imaginaire qu'ils convoquent, nous pouvons déplacer des montagnes, interroger notre regard sur le paysage, exciter notre désir de le modifier. Nous sommes poussés, non pas à être, mais à devenir.

Adulte, jamais!

Les paysages imaginaires s'appuient sur un territoire bien réel. L'équipe du théâtre l'arpentera avec des spectacles en circulation, une création itinérante et une création en collège. *Quartiers Libres* continuera d'enquêter auprès des travailleurs d'aujourd'hui. Nous chercherons à vous débusquer là où vous êtes, car si le monde appartient à la jeunesse, c'est aussi aux adultes que nous nous adressons : ceux pris dans la tourmente d'une société qui réduit les minces interstices pour la poésie, la distance, la rêverie.

Adulte, jamais!

Car oui, le nez collé sur nos écrans, gavés d'images réelles faiseuses de sensations fortes aussi écrasantes qu'insoutenables, nous vieillissons vite et impuissants, nous renonçons, à débattre du monde ensemble. Le nez collé sur nos écrans, nous cédon à la tentation d'un divertissement radical, pour échapper à ces informations en continu qui nous menacent du pire. Au théâtre, il est possible de décoller ce nez pour nous divertir, oui, et trouver des idées, des pistes fabuleuses, quelque chose derrière le rire, le pleur : un point de vue à partager.

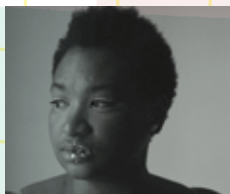
Serait-ce pour cette raison que l'art et la culture ont été les grands absents des récents débats nationaux? Si nous devenions des adultes émancipés, motivés à réaliser leurs rêves d'enfants, que se passerait-il?

Adulte, jamais! répèterait encore et encore Pasolini. Venez au Théâtre de la Manufacture!

Julia Vedit

Rébecca Chaillon, autrice, metteuse en scène, performeuse – Cie Dans le Ventre – Hauts-de-France
Mon théâtre, il joue avec la nourriture, et ça se fait pas. Mon théâtre d'ailleurs c'est un "elle".

Mon théâtre, elle joue à rassembler des personnes qui sont toujours exclues du jeu, et à questionner les règles de ceux qui ont le ballon dans les mains.



Rébecca Chaillon

Élise Chatauret, metteuse en scène et **Thomas Pondevie**, dramaturge – Cie Babel – Île-de-France
Notre théâtre joue à faire des enquêtes pour mieux comprendre le monde dans lequel on vit. Il joue à tricoter la parole des autres. Il joue à imaginer tous les joueurs (acteurs, techniciens, spectateurs) sur un même plan. Il joue à faire jouer ceux qui regardent. Et puis notre théâtre joue à jouer tout simplement.



Élise Chatauret et Thomas Pondevie



Céline Delbecq

Céline Delbecq, autrice – Belgique

À mettre en lumière celles et ceux qui sont dans l'ombre – pas par pudeur, mais parce qu'ils n'ont pas le choix trop ceci, pas assez cela.

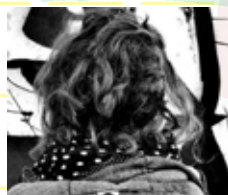
Des égaré·e·s, des pauvres, des abandonné·e·s, des abîmé·e·s, ...
Mon théâtre joue à explorer l'insondable pour pouvoir leur donner la parole.



Olivier Letellier

Olivier Letellier, metteur en scène – Les Tréteaux de France, CDN – Île-de-France
À agrandir les imaginaires...
À mettre de la poésie dans les interstices de la vie...
À faire danser les corps avec objets et mots pour partager des instants communs...

Marilyn Mattei, autrice – Hauts-de-France
Mon théâtre n'est pas mon théâtre. Il faut se le dire, je ne sors pas de la cuisse de Jupiter et il serait malhonnête de dire, d'écrire, que mon théâtre est le mien. Mon théâtre est fait de mille autres théâtres, mon théâtre n'est que l'arbre qui cache la forêt.



Marilyn Mattei

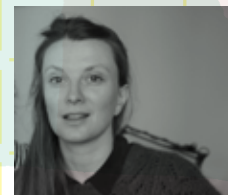
À quoi il joue ? Allez savoir. Il essaie de jouer, déjà, c'est pas mal. Il fait confiance, ça c'est une certitude, à cette croyance, ce pacte, qui consiste à faire du faux tout en faisant croire que tout est vrai. Comme des enfants. Mon théâtre essaie de prendre exemple sur les jeux d'enfants. Il joue à raconter des histoires. Il joue à mettre au microscope ce que nous n'aimons pas voir, même si ce qu'il nous montre est au milieu de notre figure. Tous les jours.

Dieudonné Niangouna, auteur – Congo
Mon théâtre ne joue pas. Ce que j'écris devient mon théâtre. Mon théâtre n'écrit pas, il est écrit, par tout ce que je joue. Sans cesse la même chose. Une diatribe qui se frotte les nerfs.

Pour lever le jour. Mais qu'y-a-t-il avant le chant du coq ?
C'est à ça qu'aimerait se donner mon théâtre s'il devait jouer à son tour.



Dieudonné Niangouna



Pauline Ringeade

Pauline Ringeade, metteuse en scène – Cie L'iMaGiNaRiuM – Grand Est
Règles du jeu :
1. inviter des gens, quelque part, à une heure donnée.
2. préparer une fête : elle peut être musicale, théâtrale, chorégraphique, gustative, philosophique, poétique, ou tout à la fois.
3. en profiter ensemble, avec joie.

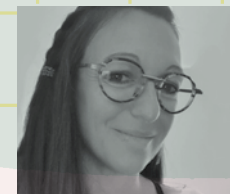
Bérangère Vantusso, metteuse en scène – Cie Trois-àix-trente – Grand Est
Ton théâtre, à quoi il joue ?
Mon théâtre n'est pas mon théâtre, c'est le tien. Il a lieu dans ta tête. Mon théâtre joue sur les bords, dans les plis, dans les creux, il se veut écran

pour ton imaginaire. Il te demande de t'approcher, d'y mettre du tien. Il se rêve complice. Il joue avec les mots, les signes, les gestes, les images. Il veut jouer avec toi. On se tutoie ?



Bérangère Vantusso

Catherine Verlaguet, autrice – Provence-Alpes-Côte d'Azur
À être autre différemment. Pour réaliser, finalement, qu'on est pareil ; différemment, mais tous pareil, au fond. Il joue à faire union. Communion. Trait d'union. Faire la peau aux peurs qui nous divisent. Mon théâtre ne joue qu'à se jouer de nous.



Catherine Verlaguet

SOMMAIRE

<i>Micropolis</i>	Temps fort spectacles itinérants	8
<i>Hansel et Gretel</i>	Collectif Ubique	10
<i>Privés de feuilles les arbres ne bruissent pas</i>	Magne van den Berg, Pascale Henry	12
<i>Andromaque</i>	Jean Racine, Élodie Ségui	14
Entretien création	Élodie Ségui	16
<i>Des larmes d'eau douce</i>	Jaime Chabaud, Alain Batis	20
<i>Leurs enfants après eux</i>	Nicolas Mathieu, Bach-Lan Lê-Bà-Thi, Carole Lorang et Éric Petitjean	22
<i>Rencontre avec une illuminée</i>	François de Brauer	24
<i>Sans tambour</i>	Robert Schumann, Samuel Achache	26
<i>À cheval sur le dos des oiseaux</i>	Céline Delbecq	28
<i>Histoire(s) de France</i>	Amine Adjina	30
	Crédits	32
	Maison de création	33
	Sur le terrain:	
	– <i>La cuisine</i>	34
	– <i>KiLLT - Les Règles du jeu</i>	35
	– <i>Quartiers Libres #3</i>	36
	Avec vous	38
	Partenaires et événements associés	40
	Calendrier	42
	Tarifs	43

Pister les pictogrammes:

Artiste associé



Jeune artiste



Spectacle itinérant



Création



En famille



Spectacle étranger



Production / coproduction



Tous les spectacles en grande salle sont accessibles aux personnes sourdes et malentendantes.

**29 septembre
→ 2 octobre**

temps fort
spectacles itinérants ↗

Lieux partenaires

IAE Nancy, Institut européen de cinéma et d'audiovisuel (IECA), Conservatoire régional du Grand Nancy, Goethe Institut-Nancy, Gymnase Jacques Jeanblanc - Ville de Nancy, Maison de l'engagement et de l'initiative des jeunes en territoires (MEIJE) et les établissements scolaires

Détails et réservations à partir du 1^{er} juillet
theatre-manufacture.fr

Pour cette deuxième édition, *Micropolis* se déploie à nouveau sur le site de la Manufacture pendant quatre jours.

Nous construisons de nouveaux carrefours, véritables lieux de croisements pour le regard et la pensée.

Avec une dizaine de spectacles conçus pour être joués hors des théâtres – salles de classe, salles des fêtes, gymnases –, la diversité des formes proposées nous invite à nous tenir, ensemble, mobiles et éveillés, curieux et gourmands.

Micropolis est une fenêtre ouverte sur des paysages imaginaires et des territoires réels.

Des espaces transformés pour vous accueillir, une proximité avec les artistes pour vous embarquer : découvrez des créations sensibles aux questions de notre temps!

Ni sens giratoire, ni parcours imposé, vous pourrez vous frotter aux points de vue sur le monde des artistes et des auteurs vivants.

Au détour d'un spectacle, interrogez avec nous la décentralisation théâtrale.

Spectacles

→ *Dissolution* de Catherine Verlaquet, mis en scène par Julia Vidity 
#transmission #conte #paternite

→ *Faire tomber les chiens du ciel* de Maud Galet Lalande
#imaginaire #salledeclasse #amitie

→ *Le processus* de Catherine Verlaquet, mis en scène par Johanny Bert
#premierefois #choix #avenir

→ *Nous revivrons* de Nathalie Béasse
#liberte #poesie #silences

→ *Les guêpes de l'été nous piquent encore en novembre* d'Ivan Viripaev, mis en scène Yordan Goldwaser
#puzzle #intrigue #verite

→ *Concert à table* de Claire Diterzi et Stéphane Garin 
#convivialite #objetsdetournes #proximite

→ *Longueur d'ondes* de Bérangère Vantusso
#radiocoeurdacier #engagement #kamishibai

→ *À table, chez nous, on ne parlait pas* d'Hédi Tillette de Clermont-Tonnerre
#STO #desobeissance #sacrifice

→ *Grès (tentative de sédimentation)* de Guillaume Cayet
#rage #revolte #giletsjaunes

Lectures

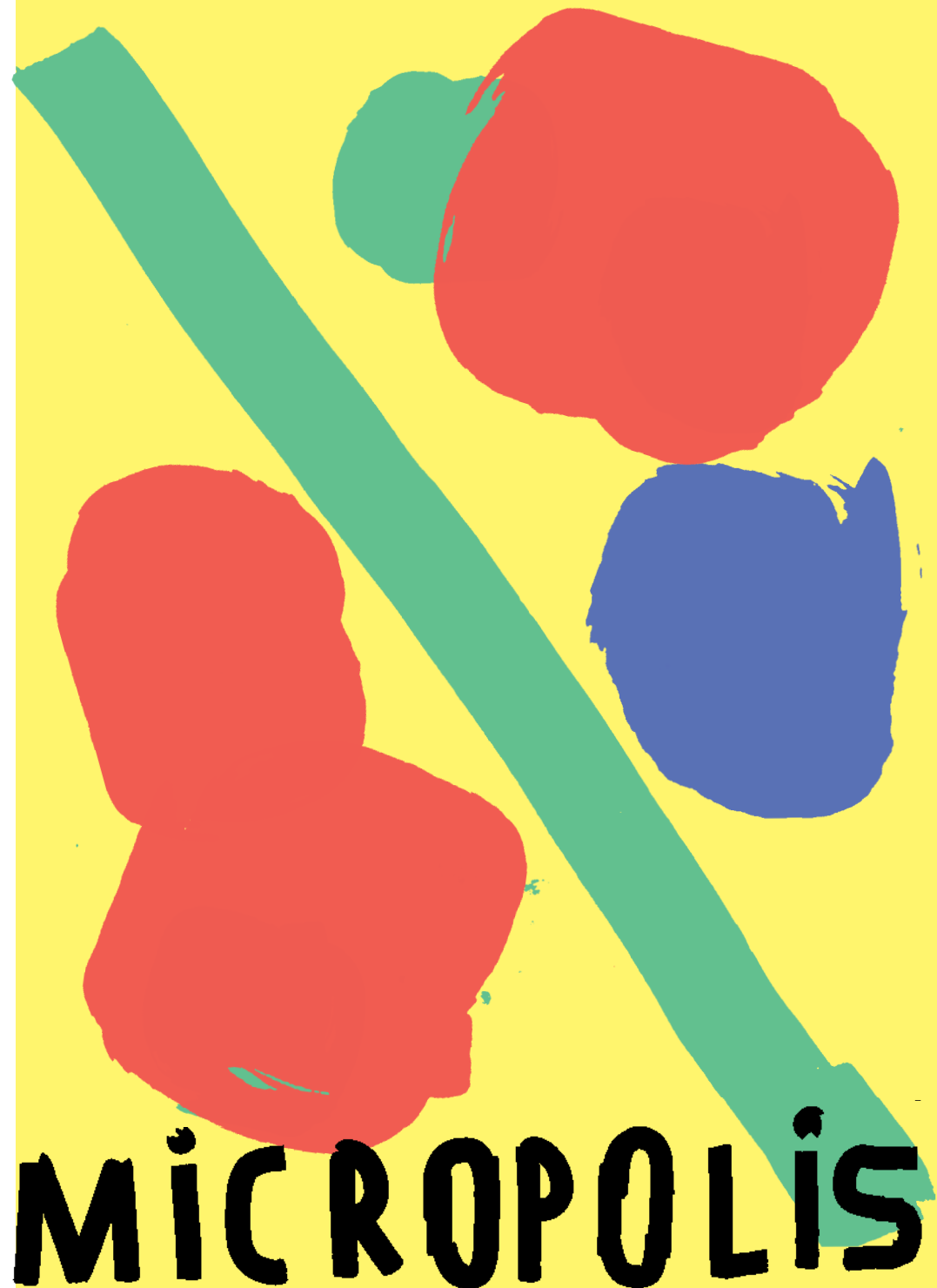
→ *Trois fois Saly* de Guillaume Cayet
#quartierslibres #soindesautes

→ *The winner takes all (je disparais)* de Guillaume Cayet
#quartierslibres #uber #livreursavelo

Temps d'échanges

→ *Micro-histoires* avec Marie-Ange Rauch

→ *Microphones* avec les artistes



**13—15
octobre**

fabrique
50 min

à partir de 6 ans
en famille 

Conte théâtral et
musical d'après l'œuvre
des Frères Grimm
Composition,
adaptation et mise
en scène
Audrey Daoudal,
Vivien Simon
et Simon Waddell
Collectif Ubique
(Normandie)

Avec Hélène Lailheugue,
Clément Latour, Boris Winter

Sonorisation Justine Laraigne

En octobre, traditionnellement, Nancy Jazz Pulsations prend ses quartiers au Théâtre de la Manufacture pour le plaisir des mélomanes. Cette année, en parallèle des concerts dans la Grande salle, la Fabrique va résonner pour les plus jeunes et les familles aux sons du Collectif Ubique.

Deux enfants, une sorcière et sa fameuse maison en pain d'épices. Tous les ingrédients du conte sont là ! La célèbre recette des frères Grimm est remise au goût du jour dans ce spectacle délicieusement poétique et décalé. L'alexandrin est mis à l'honneur, dans une réécriture intégrale du texte et des compositions originales mêlant instruments anciens et modernes : théorbe, luth, violon, textes chantés, scandés. Une adaptation libre, baroque et humoristique du célèbre conte, donné par un trio qui va nous faire fondre de plaisir !

Spectacle présenté en coréalisation avec Nancy Jazz Pulsations.

HANSEL ET GRETEL



**18—20
octobre**

grande salle
1h15

à partir de 15 ans

Texte

Magne van den Berg

Traduction

Esther Gouarné

Mise en scène

Pascale Henry

Compagnie Les Voisins
du dessous (Auvergne-
Rhône-Alpes)

Avec Valérie Bauchau et
Marie-Sohna Condé
Scénographie Michel Rose
Lumière Michel Guldry

Musique et son Laurent Buisson
Costumes Audrey Vermont
Régie générale Céline Fontaine

Pascale Henry est une metteuse en scène des corps sensibles et des corps féminins. Exploratrice des écritures contemporaines, elle pose une question essentielle: qui est l'Autre?

Sa nouvelle création nous place devant deux femmes se réveillant dans un camping. Elles se préparent, s'habillent, parlent de tout et de rien dans l'attente de visiteurs qui se sont annoncés. Qui sont-ils? Cette visite semble précipiter les deux personnages dans un ballet vestimentaire à la fois anxiogène et dérisoire. Il faudra faire bonne impression: jupe ou pantalon? Unité ou différence? Que faut-il montrer à ceux qu'elles attendent? Plutôt que des vacancières, Dom et Gaby ont l'air de s'être isolées, loin du monde et des hommes... Pourquoi sont-elles dans cette caravane? L'écriture de Magne van den Berg nous tient en haleine, portée par deux actrices stupéfiantes: chaque mot profond, épais, tire des rires ou des larmes.

Autour du spectacle

Atelier

avec Pascale Henry
8—9 octobre
sam 11h à 18h + dim 10h à 17h

Retour au bar

mercredi 19 octobre à 20h30

Lundi-Manuscrit

avec Pascale Henry
lundi 5 décembre à 18h
Hall du Livre

**PRIVÉS DE
FEUILLES LES
ARBRES NE
BRUISSSENT PAS**

12



**15—19
novembre**

grande salle
1h40

à partir de 14 ans
création ✨

Texte Jean Racine

Mise en scène

Élodie Ségui

Atelier de création

L'Organisation

(Hauts-de-France)

Avec Jacinthe Cappello, Olivier
Chantreau, Félicité Chaton,
Bastien Chevrot, Jocelyn Lagarrigue,
Emma Meunier

Scénographie Karen Abd El Kader
et Élodie Ségui

Lumière et direction technique
Yvan Labasse (en alt. Noémie Moal)
Costumes Virginie Rouffignac

Coproduction Théâtre de la Manufacture,
CDN Nancy Lorraine <>

Autour du spectacle

Atelier

avec Élodie Ségui
19-20 novembre
sam 10h à 17h + dim 10h à 17h

Retour au bar

mercredi 16 novembre à 21h

Résidence

31 octobre au 14 novembre
répétition ouverte
jeudi 3 novembre à 19h

Samedi de la pensée

samedi 19 novembre à 17h
Fabuler la fin du monde
avec Élodie Ségui,
animé par Guillaume Cayet

Dans ses spectacles, Élodie Ségui met en scène la survie dans la destruction et pose, comme ultime recours au chaos, le désir de vivre et d'aimer.

C'est ainsi qu'elle aborde *Andromaque*. Oreste aime Hermione, qui aime Pyrrhus, qui aime Andromaque, qui aime Hector qui est mort. Elle place les héros grecs dans un décor instable et fait du palais de Pyrrhus un personnage à part entière. Conglomérat de plaques de plâtre, toiles peintes, plaques de bois, glaise, cendre, végétaux, métaux créent un espace vivant troublé par d'incessantes perturbations en pièges et chausse-trappes. Les personnages sont en manque d'amour, et ce manque crée le langage, où se loge la tension palpable de nos désirs les plus profonds. Avec six acteurs, elle s'empare de la tragédie pour produire un geste cathartique. La langue de Racine prend corps dans une poétique de la catastrophe. Une expérience qui s'annonce puissante!



ANDROMAQUE

ENTRETIEN AVEC ÉLODIE SÉGUI

par Guillaume Cayet

Pour ce troisième acte, nous sommes allés à la rencontre d'Élodie Ségui, metteuse en scène, directrice artistique de L'Organisation, qui présentera en novembre sa nouvelle création *Andromaque* de Jean Racine.

Avec Élodie Ségui, nous avons parlé politique, engagement, nous avons parlé poème, et nous avons également parlé d'effondrement, de privatisation du vivant, et surtout, je dis bien surtout : d'amour.

Me revient ici cette phrase de Raoul Vaneigem, dans *Traité de savoir-vivre à l'usage des jeunes générations* : « L'aube où se dénouent les étreintes est pareille à l'aube où meurent les révolutionnaires sans révolution. [...] Il n'y a pas d'amour possible dans un monde malheureux. »



Pour aller plus loin :

Un livre ? *Philtre d'amour* de Tobie Nathan

Un film ? *Princess Bride* de Rob Reiner

Une musique ? Les morceaux de Koudlam

Guillaume Cayet — D'où te vient le théâtre ?

Élodie Ségui — Je viens d'une famille de scénographe, de plasticienne, de dessinateur et de peintre. Enfant, j'ai fait beaucoup de décors. [...] Dès 14-15 ans, avec mon frère et ma sœur, on ponçait des murs, on faisait des chantiers. Ensuite j'ai fait la Maison des Conservatoires à Paris en tant qu'actrice tout en continuant à faire beaucoup de scénographie. J'ai notamment été assistante-scénographe pour Jérôme Savary sur *Le Songe d'une nuit d'été* à Avignon, pour Lluis Pasqual sur *Le Chevalier d'Olmedo*...

Guillaume — Le travail d'artistes-plasticiens t'inspire donc dans ta pratique ?

Élodie — Oui. Celui de David Altmejd, de Berlinde de Bruyckere notamment. Celui de Michel Blazy autour de la moisissure... La danse également m'inspire beaucoup. Je suis les cours de Julie Lopez. Le travail de la matière et le travail du corps sont au cœur de mon travail.

Guillaume — Comment travailles-tu ?

Élodie — [...] Mes spectacles, c'est de la cuisine moléculaire. J'expérimente. Ce qui m'intéresse, c'est la matière. Construire avec les gens. Ne pas être hors-sol. Il y a des spectacles qui ressemblent à des spectacles, d'autres qui sont des formes immersives...

Guillaume — C'est comme ça que tu penses la décentralisation ?

Élodie — [...] C'est l'articulation entre la culture et à qui elle s'adresse qui m'intéresse. Les nécessités et l'exigence qu'il faut avoir. Je pense que c'est bien de faire découvrir à des gamins le nom d'Euripide. Il faut se hisser au plus haut endroit de soi-même. [...] Je n'aime pas du tout les discours misérabilistes. Je ne dis jamais aux gamins que j'ai en atelier que ce sont des victimes, je leur dis toujours que ce sont des princes et des princesses.

Guillaume — Tes spectacles semblent se répondre. C'est quoi la ligne directrice de ton travail (esthétique, poétique, politique...) ?

Élodie — [...] Je dirais que ce qui m'intéresse dans tous mes spectacles, c'est la privatisation du vivant. Mes spectacles sont des machines à activer et notre désir, et notre capacité de faire, et notre autonomie.

Guillaume	— Quand tu parles de privatisation du vivant, tu entends quoi par-là ?
Élodie	— [...] C'est tous les endroits dont on a été dépossédé (la terre, l'eau) et la dernière chose que l'on est en train de nous voler : le lien humain. C'est le dernier endroit qui a été privatisé avec notamment toutes les interfaces numériques. Sur <i>Philtres d'amours</i> (un autre de mes spectacles), je me suis intéressée aux applications de rencontre. C'est fou de se dire que même notre désir va rapporter de l'argent à quelqu'un. [...] L'amour semblait être le dernier endroit où l'on pouvait encore résister, mais même là, l'amour et le désir se voient privatisés.
Guillaume	— Et Racine ? Ça te vient d'où cette nécessité de monter <i>Andromaque</i> ?
Élodie	— Quand j'étais sur mon ancien spectacle, un décor accidenté avec des praticables, je voyais les acteurs lutter pour jouer. Ça faisait un peu décor farces et attrapes. Et je me suis dit que ce serait intéressant de monter un Racine là-dedans. Comme si c'était Buster Keaton qui montait Racine. Je commençais à travailler autour de la passion amoureuse, qui est à la fois tragique et burlesque.
Guillaume	— C'est ça qui t'intéresse dans <i>Andromaque</i> , le burlesque des passions ?
Élodie	— Quand on vit une passion on voit le monde derrière le monde. On a l'impression de prendre un petit scalpel et d'ouvrir la réalité. Psychiquement t'es ailleurs et en même temps t'es ridicule, c'est assez burlesque. Dans <i>Andromaque</i> , les héritiers rentrent de Troie, auréolés de gloire, et pourtant le monde va s'ouvrir et s'effondrer sous leurs pieds.
Guillaume	— Comment travailles-tu le vers racinien ?
Élodie	— [...] Pour <i>Andromaque</i> , je reviens à la version originale sans ponctuation. Le texte est dit de façon droite. J'essaie d'enlever tout maniérisme. Je réutilise le décor d'un ancien spectacle avec des praticables et de la matière qui s'écroule. Dans cet espace, il me faut chorégraphier les corps jusqu'au petit doigt. Ça contraint les acteurs, cette contrainte leur offre une liberté absolue.

Guillaume	— En quoi les passions que vivent les personnages dans <i>Andromaque</i> t'intéressent ?
Élodie	— Sur <i>Philtres d'amours</i> , je suis partie du postulat de l'auteur Tobie Nathan, qui parle des rites de possession, ces rites qui faisaient entrer un être à l'étrangeté radicale en soi (un dieu). Ce sont des rites de transformation. Le postulat de Tobie Nathan, c'est de dire que ce sont aujourd'hui nos passions amoureuses qui sont les transes d'un monde sans dieu. On se sert de la passion pour se transformer. Dans <i>Andromaque</i> c'est cela : Pyrrhus est plus intéressé par l'autre que par lui-même. [...] Pyrrhus n'obéit plus. Il obéit à son désir. J'avais déjà monté <i>Le songe d'une nuit d'été</i> de Shakespeare. Dans <i>Le songe</i> , Hermia désobéit à l'ordre de son père pour rentrer dans la forêt obscure de ses désirs. Dans l'étymologie du mot « désir », il y a « étoile ». Le désir, c'est toi tourné vers l'étoile. Quand tu désires, tu échappes à un ordre.
Guillaume	— Dans ton <i>Andromaque</i> , qu'est-ce que l'on voit ? Un effondrement ? Des gens qui luttent ? Des gens qui s'effondrent ?
Élodie	— Des gens qui luttent dans un décor qui s'effondre. Mais ce qui les occupe ce n'est pas l'effondrement, c'est la personne en face d'eux qui part.
Guillaume	— Tu dirais quoi aux spectateurs et spectatrices qui vont venir voir ton spectacle ?
Élodie	— Avec les mots d'Etel Adnan : « L'amour, sous toutes ses formes, est la chose la plus importante à laquelle nous soyons confrontés, mais la plus dangereuse aussi, la plus imprévisible, la plus chargée de folie. Cependant c'est le seul salut que je connaisse. » C'est la psychanalyste Anne Dufourmontelle qui dit que nous naissons encordés comme des alpinistes à de la chair et à une voix, que l'on vient du deux et que cet amour-là s'est déposé dans nos poumons... On naît de ce désir-là : de l'autre.

**24→26
novembre**

grande salle
1h10

à partir de 10 ans
en famille 

Texte Jaime Chabaud
Traduit de l'espagnol
(Mexique) par
Françoise Thanas
Mise en scène
Alain Batis
Compagnie La
Mandarine Blanche
(Grand Est)

Avec Sylvia Amato, Thierry Desvignes,
Guillaume Jullien
Dramaturgie Jean-Louis Besson
Scénographie Sandrine Lamblin
Création marionnettes Thierry
Desvignes, Thomas Gebczynski,
Lydia Sevette
Musique Guillaume Jullien
Lumière Nicolas Gros

Costumes Jean-Bernard Scotto
assisté de Cécilia Delestre
Collaboration artistique Amélie Patard,
Lydia Sevette et Sayeh Sirvani
Collaboration sonore Jérôme Moulin
Régie générale et lumière Nicolas Gros

Coproduction Théâtre de la Manufacture,
CDN Nancy Lorraine



Autour du spectacle

Artistes en herbe
avec Alain Batis
samedi 26 novembre
de 14h à 16h

Une grand-mère nous raconte l'histoire de sa petite-fille Sofia, qui vivait au village. Un jour, en pleine sécheresse, les villageois découvrent le don de Sofia : elle pleure des larmes d'eau douce. La petite fille fournit tout d'abord aux villageois l'eau dont ils ont besoin et très vite elle devient celle qui peut leur rapporter gros. Il suffit de trouver les moyens de la faire pleurer.

Alain Batis orchestre ses spectacles avec finesse et précision, force poétique et onirisme, dressant des textes classiques ou contemporains qui font écho aux questions sociétales et politiques de notre temps.

Par-delà les frontières, cette pièce proche du conte, portée par une comédienne, un marionnettiste et un musicien, nous offre, non sans humour, une parole forte, une parole politique et humaniste.

DES LARMES D'EAU DOUCE

20



**7—9
décembre**

grande salle
[7 déc.] → épisodes 1-2 1h52
[8 déc.] → épisodes 3-4 1h52
[9 déc.] → intégrale 3h44

à partir de 14 ans
spectacle étranger ><

D'après le roman
éponyme de
Nicolas Mathieu

Mise en scène
Bach-Lan Lê-Bà-Thi,
Carole Lorang
et **Éric Petitjean**
Escher Theater
(Luxembourg)

Autour du spectacle

Retour au bar
mercredi 7 décembre à 22h15

Avec Valérie Bodson, Pauline Collet,
Jonathan Christoph, Joël Delsaut,
Laëtitia Gally, Mehdy Khachachi,
Nora Koenig, Bach-Lan Lê-Bà-Thi,
Éric Petitjean, Jules Puibaraud,
Thibault Sartori, Tatia Tsaladze, en cours
Adaptation Joseph Incardona
en collaboration avec les metteurs
en scène

Scénographie Roel Huisman, Bart
van Merode
Vidéo Marc Scozzai
Musique Emre Sevindik
Costumes Peggy Wurth
Assistante à la mise en scène
Claire Wagner

Coproduction Théâtre de la Manufacture,
CDN Nancy Lorraine <>

Carole Lorang, metteuse en scène et directrice du Théâtre d'Esch-sur-Alzette, a souhaité adapter le roman de Nicolas Mathieu et raconter ainsi notre Grande Région. Inspirée par les séries audiovisuelles, elle en fait une saga théâtrale mêlant images filmées et musique, pour nous plonger dans les années 90. La fermeture des hauts-fourneaux a marqué une génération et les suivantes, celles frappées par le chômage et leurs enfants après eux. Nous passons quatre étés – quatre épisodes – avec l'impétueux Anthony, son père explosif et sa mère résignée, son intrépide cousin, l'indescriptible Steph et sa pétulante copine Clem, le téméraire Hacine et ses potes de la ZUP, la persévérante Coralie et la Luxembourgeoise Evelyne. De *Smells Like Teen Spirit* à la Coupe du monde 98, des premiers baisers nerveux au sentiment implacable de faire du surplace, ce spectacle raconte, avec tendresse et lucidité, la mémoire d'une région et fête une jeunesse en quête de sens.

LEURS ENFANTS APRÈS EUX



**14—16
décembre**

grande salle
1h20

à partir de 15 ans

Écriture, interprétation
et mise en scène

François de Brauer

Compagnie Martin

Moreau (Île-de-France)

Collaboration artistique Louis Arene

Collaboration à l'écriture

Jean-Luc Gaget

Lumière François Menou

Régie générale Olivier Mandrin

Coproduction Théâtre de la Manufacture,

CDN Nancy Lorraine <>

Autour du spectacle

Retour au bar

mercredi 14 décembre à 20h35

Atelier

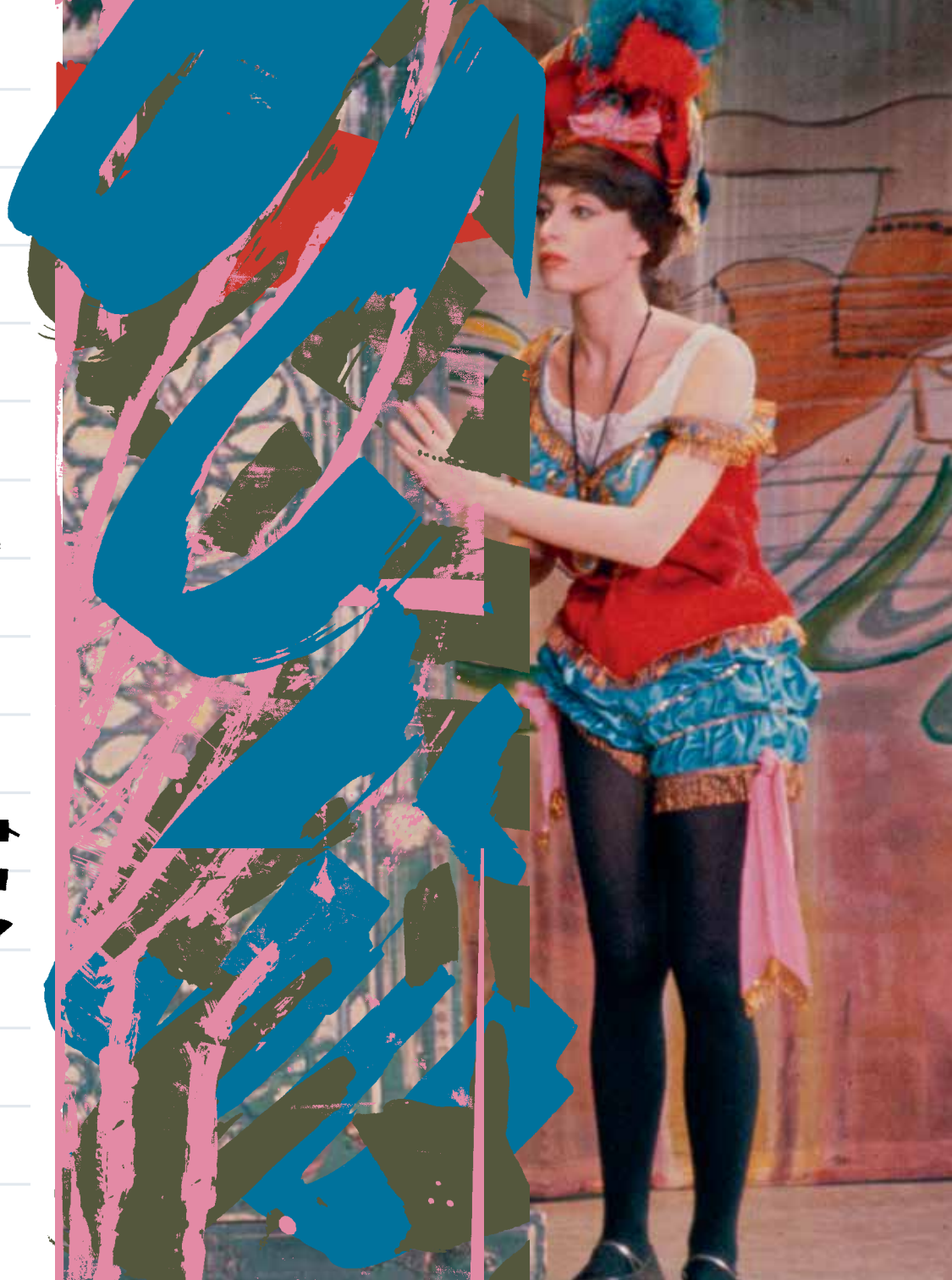
avec François de Brauer

21-22 janvier

sam 11h à 18h + dim 10h à 17h

Habité par une impressionnante galerie de personnages, François de Brauer est un acteur-caméléon hors-norme. Stoppé net par la crise sanitaire alors qu'il préparait son deuxième spectacle en solo, il revient sur scène inspiré par ces longs mois de pause forcée durant lesquels il a finalement beaucoup vécu ! D'abord plongé dans un épais brouillard fait de dépression et d'angoisse, une rencontre miraculeuse l'a sorti de l'impasse et lui a inspiré ce spectacle. Donnant corps à son double, Simon, il nous invite à suivre l'histoire de cette crise existentielle aussi authentique qu'originale. L'athéiste convaincu se retrouve embarqué par Stella, une jeune femme fascinante et totalement mystique ! Dans un monde peuplé d'amis et de situations insolites, il retrouve goût et sens à la vie. Maître dans l'art de passer d'un rôle à l'autre, ce conteur interroge, avec beaucoup d'autodérision, notre besoin de lumière et de spiritualité. Et c'est à mourir de rire !

RENCONTRE AVEC UNE ILLUMINÉE



10—12
janvier

grande salle
2h

à partir de 12 ans

D'après les *Lieder*
de Robert Schumann
Direction musicale
Florent Hubert
Mise en scène

Samuel Achache
Compagnie La Sourde
(Île-de-France)

Autour du spectacle
[Retour au bar](#)
mercredi 11 janvier à 21h15

Avec Samuel Achache, Gulrim Choi,
Lionel Dray, Anne-Lise Heimbürger,
Antonin-Tri Hoang, Florent Hubert,
Sébastien Innocenti, Sarah Le Picard,
Léo Antonin Lutinié, Agathe Peyrat,
Eve Risser

Scénographie Lisa Navarro
Costumes Pauline Kieffer
Lumière César Godefroy
Collaboration à la dramaturgie
Sarah Le Picard et Lucile Rose

Avec l'Opéra national de Lorraine, nous allions nos énergies pour accueillir un ou une artiste qui se tient en équilibre entre théâtre et musique. Cette saison, nous vous invitons à découvrir Samuel Achache, créateur de spectacles joyeusement déroutants ! Il cherche, au fil de ses créations à bâtir une narration à partir d'une œuvre musicale. Ici, il s'empare de plusieurs *Lieder* de Robert Schumann dont le *Liederkreis* Opus 39 et interroge : comment reconstruire après un désastre ? Sur scène, au sommet de son échelle, un homme s'apprête à poser la dernière pierre en haut du faîtage, mais la maison s'effondre... Le piano, à l'intérieur, va-t-il continuer à sonner ? Bientôt c'est un petit ensemble de musiciens qui vient aider la pianiste à trouver des solutions afin de pouvoir encore entendre la musique... Dans les décombres, le souffle de la vie et du chant l'emporte, le processus de reconstruction opère !

Spectacle présenté en coréalisation avec l'Opéra national de Lorraine.

SANS TAMBOUR



17—19
janvier

grande salle
1h

à partir de 14 ans
spectacle étranger ><

Écriture et mise
en scène

Céline Delbecq 
Compagnie de la Bête
Noire (Belgique)

Avec Véronique Dumont
Assistanat à la mise en scène
Delphine Peraya
Scénographie et costumes
Thibaut De Coster et Charly
Kleinermann

Son Pierre Kissling
Lumière et régie générale
Aurélie Perret
Constructeur Vincent Rutten

Autour du spectacle

Retour au bar
mercredi 17 janvier à 20h15

Céline Delbecq écrit et met en scène l'humanité minoritaire, celles et ceux placés aux confins de notre société, en prise avec ses mutations et ses bouleversements.

Sur scène, une femme divague... Le soir, elle boit un petit verre de rouge pour dormir tranquille parce qu'elle a un peu peur du noir. C'est de la piquette, mais elle aime bien quand même. Elle ne se souvient plus comment elle a eu son fils, Logan, mais ce fils lui change la vie: avec lui, *«elle a reçu le monde en entier.»*

Au fil de son récit, apparaît une femme issue d'un milieu précaire, reléguée très tôt vers une filière handicapée. Carine Bielen est un personnage fictif, elle n'existe pas ou alors parmi ces milliers d'autres personnes prises dans les filets du contrôle social et de ses aveuglements normatifs. Céline Delbecq leur donne la parole, une parole pleine d'amour, de vie, de fulgurances et de poésie. Et l'immense actrice Véronique Dumont l'incarne avec toute son humanité.

À CHEVAL SUR LE DOS DES OISEAUX



**26→28
janvier**

grande salle
1h15

à partir de 10 ans
en famille 

Texte et mise en scène
Amine Adjina
Compagnie Le Double
(Centre-Val de Loire)

Autour du spectacle

Atelier jeux
samedi 28 janvier
de 14h à 16h
entrée libre

Avec Mathias Bentahar, Romain Dutheil
et Émilie Prévosteau

Avec la voix de Kader Kada
Collaboration artistique Émilie

Prévosteau
Lumière Bruno Brinas et Azéline
Cornut

Son Fabien Aléa Nicol
Scénographie Cécile Trémolières
Costumes Majan Pochard

Régie générale Azéline Cornut

Régie son Fany Schweitzer,
Pierre Carré

Régie lumière Azéline Cornut,

Bruno Brinas, Zoé Dada

Assistant à la mise en scène

Julien Bréda

Vidéo Guillaume Mika

Construction décor Frédéric Fruchart

Habilleuse Manon Allégatière

Avec ce nouveau texte écrit pour la jeunesse, Amine Adjina, auteur et metteur en scène, donne la voix à trois jeunes gens. Sur l'invitation de leur professeure, Arthur, Camille et Ibrahim doivent choisir des événements historiques pour les représenter devant leurs camarades. Une occasion pour eux de questionner ce qui fait Histoire, ce qui se joue dans les représentations de leurs livres, ce qui construit le récit national. Avec leurs différences d'origine, de genre et d'éducation, le choix n'est pas simple. Comment représenter les Gaulois ou la Révolution française ? Et quel autre événement historique choisir ? Cette pièce drôle et vivifiante met l'école, tout comme le théâtre, au centre. Formidable terrain de jeu collectif, l'une et l'autre sont les lieux possibles du questionnement et de l'imaginaire. Il n'y a pas d'âge pour répondre à cette invitation joyeuse et réjouissante : penser ensemble le présent en regardant librement le passé !

HISTOIRE(S) DE FRANCE



CRÉDITS

HANSEL ET GRETEL
Production Collectif Ubique avec les soutiens de l'ODIA Normandie - Office de diffusion et d'information artistique de Normandie, du Sud-Est Théâtre de Villeneuve-Saint-Georges et Les 3 Pierrots - Ville de Saint-Cloud, Théâtre Traversière Paris.

PRIVÉS DE FEUILLES LES ARBRES NE BRUISSSENT PAS
Administration de production Jean-Luc Girardini. Décor réalisé par les ateliers de construction de la Ville de Grenoble. Texte traduit avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, Centre international de la traduction théâtrale et de Dutch Performing Arts. Production Cie les Voisins du dessous. Coproduction Théâtre des Îlets - CDN de Montluçon, Théâtre Municipal de Grenoble. Compagnie en convention triennale avec la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la Ville de Grenoble. Elle est subventionnée par le Ministère de la Culture (DRAC Auvergne-Rhône-Alpes) et le Département de l'Isère. Pascale Henry est artiste associée au Théâtre des Îlets - CDN de Montluçon et au Théâtre Municipal de Grenoble.

ANDROMAQUE
Production déléguée L'Organisation Coproduction Théâtre de la Manufacture, Centre Dramatique National de Nancy Lorraine (54), Le Vivat - scène conventionnée d'intérêt national pour l'art et la création, à Armentières (59), TANDEM - scène nationale de Arras (62), DRAC Hauts-de-France, Région Hauts-de-France Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

DES LARMES D'EAU DOUCE
Production Compagnie La Mandarine Blanche Coproductions Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine, Ville et Espace Molière de Talange, Théâtre Louis Jouvet de Rethel - Scène conventionnée d'intérêt national Art et création, Le CRÉA/ Festival Mixim - Scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance, Jeunesse En partenariat avec la Maison des Arts du Léman de Thonon Les Bains, Sud-Est Théâtre de Villeneuve St Georges, le Festival Ainsi Font de Neufchâteau, Le Trait d'Union de Neufchâteau, la Ville de Villiers-sur-Marne, l'Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée d'Intérêt National écritures contemporaines En coréalisation avec le Théâtre de L'Épée de Bois - Cartoucherie Paris. Avec le soutien du Théâtre de Saint-Maur et de l'Espace Bernard-Marie Koltès de Metz - Scène conventionnée d'intérêt national écritures contemporaines, de la compagnie du Jarnisy | Maison d'Elsa et du Sud-Est Théâtre de Villeneuve St Georges Avec le soutien de la Région Grand Est, du Département de la Moselle et de la SPEDIDAM Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif «Tournée de coopération» La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est - Ministère de la Culture et la Ville de Metz Texte publié aux Éditions Théâtrale jeunesse.

LEURS ENFANTS APRÈS EUX
Production Escher Theater, Esch2022. Coproduction Esch2022 - Capitale européenne de la culture, Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine. Texte publié aux Éditions Actes Sud, 2018.

RENCONTRE AVEC UNE ILLUMINÉE
Production Compagnie Martin Moreau. Coproduction Christophe Iriondo, L'Avant-Scène, Théâtre de Cognac - Scène conventionnée d'intérêt national - art et création pour les arts du mouvement, Mairie de Bailly-Romainvilliers - La ferme Corsange Centre culturel. Coproduction et accueil en résidence Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine. Soutiens et accueils en résidence le Théâtre 13, les Plateaux Sauvages, le Théâtre du Petit Saint-Martin, le Théâtre de la Tempête, le Jeune théâtre national, Les Solstices. Remerciements Joséphine Serre, Thibaut Eyraud, Zoé Arene, Lola Lucas, Xavier Czapla, Christine et Olivier Arene, Marie de Brauer, Yannik Landrein.

SANS TAMBOUR
Arrangements collectifs à partir de lieder de Schumann tirés de *Liederkreis op.39*, *Frauenliebe und Leben op.42*, *Myrthen op.25*, *Dichterliebe op.48*, *Liederkreis op.24*. Production Centre International de Créations Théâtrales, Théâtre des Bouffes du Nord & La Sourde. Coproduction Théâtre de Lorient - Centre dramatique national, Théâtre National de Nice, Les Théâtres de la Ville du Luxembourg, Théâtre de Caen, Le Quartz - Scène nationale de Brest, Festival d'Avignon, Points communs nouvelle scène nationale Cergy-Pontoise / Val d'Oise, Festival Dei Due Mondì - Spoleto, Opéra national de Lorraine, Festival d'Automne à Paris, Le Parvis - Scène nationale Tarbes-Pyrénées, Théâtre + Cinéma, Scène nationale Grand Narbonne, Le Grand R - Scène nationale de La Roche-sur-Yon. Avec le soutien en résidence de création de la vie brève - Théâtre de l'Aquarium et du Centre d'Art et de Culture de Meudon. Remerciements à l'Opéra national de Lorraine pour la mise à disposition d'éléments de costumes.

À CHEVAL SUR LE DOS DES OISEAUX
Diffusion Margot Sponchiado Stagiaires Fanny Hermant et Marie Lhernaut Production collective et solidaire Rideau de Bruxelles, Compagnie de la Bête Noire, La Coop asbl, Théâtre des Îlets - CDN de Montluçon, Centre culturel de Dinant et Centre culturel de Mouscron. Avec le soutien de Shelterprod, Taxshelter.be, ING et du Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge. Avec l'aide et le soutien de La Chartreuse - Villeneuve-lez-Avignon - Centre national des écritures du spectacle et du Centre culturel de Gembloux. Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Direction du théâtre et de la Loterie Nationale. Avec l'appui de la Commune d'Ixelles. Texte édité chez Lansman Éditeur, 2021.

HISTOIRE(S) DE FRANCE
Coproduction La Halle aux Grains - Scène nationale de Blois, Le Théâtre d'Angoulême - Scène nationale, Scène nationale de l'Essonne - Agora-Desnos, Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux, Le Trident - Scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin, Le Tangram - Scène nationale d'Évreux-Louviers, La Passerelle - Scène nationale de Gap et des Alpes du Sud, Le Grand R - Scène nationale de la Roche-sur-Yon, Le Théâtre de Chartres - Scène conventionnée d'intérêt national art et création, Gallia Théâtre - Scène conventionnée d'intérêt national - Art et création de Saintes. Soutiens Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val de Marne, Atelier à Spectacle - Scène conventionnée d'intérêt national art et création de l'Agglo du Pays de Dreux, CRÉA - Festival Mixim - Scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance, Jeunesse. Avec le soutien du Fonds SADC Théâtre. Pour cette création, la Compagnie du Double bénéficie du soutien de la Mairie d'Orléans et du Conseil Départemental de l'Essonne. La Compagnie du Double fait partie de la fabrique pluridisciplinaire CAP Étoile financée par la région Île-de-France, le Conseil départemental de la Seine-Saint-Denis, et la Ville de Montreuil. La Compagnie du Double est membre du 108 lieu collectif d'expérimentation artistique et culturel financé par la Ville d'Orléans, la Région Centre-Val de Loire, le Ministère de la Culture et la préfecture du Loiret. Depuis 2019, la Compagnie du Double est conventionnée avec la région Centre-Val de Loire et avec la DRAC Centre-Val de Loire depuis 2021. Depuis janvier 2018, Amine Adjina et Émilie Prévosteau sont artistes associés au projet de la Scène nationale de l'Essonne, Agora-Desnos et depuis 2020, artistes associés à Halle aux Grains, Scène nationale de Blois et artistes complices de la Scène nationale d'Angoulême. Texte édité aux Éditions Actes Sud Papiers - Heyoka Jeunesse.

Sur le terrain LA CUISINE
Production La Chaire du Monde, Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine, La Poudrerie - Sevran, Scène conventionnée d'intérêt national art en territoire. Avec le soutien du dispositif d'insertion professionnelle de l'ENSATT. La Chaire du Monde est conventionnée par le Ministère de la Culture (Direction régionale des affaires culturelles du Grand Est) et la Région Grand Est. Résidence La Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon - Centre national des écritures du spectacle. KILLT-LES RÈGLES DU JEU Production déléguée pour la diffusion sur l'Académie Nancy-Metz Production Théâtre du Phare Coproduction Maison du Geste et de l'Image, Points Communs, Scène nationale de Cergy, Ville de Fontenay-sous-Bois, Le Grand T - Théâtre de Loire-Atlantique / Nantes, La Filature, Scène nationale de Mulhouse, Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine.

UNE MAISON DE CRÉATION

Le Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine crée et produit des spectacles qui partent ensuite en tournée sur des territoires proches et plus lointains. Nous soutenons également les artistes en création par des coproductions et des accueils en résidence.

PRODUCTIONS EN TOURNÉE

Spectacles mis en scène par Julia Vidit

C'est comme ça (si vous voulez)
Luigi Pirandello, Guillaume Cayet Plateau, dès 14 ans

Dissolution de Catherine Verlaquet Plateau, itinérance, dès 8 ans

Pour Quoi Faire? de Marilyn Mattei Plateau, itinérance, dès 14 ans

Skolstrejk de Guillaume Cayet Salle de classe, itinérance plein air, dès 14 ans

→ Contact Leonora Lotti chargée de diffusion l.lotti@theatre-manufacture.fr

PRODUCTIONS EN CRÉATION SUR LE TERRITOIRE

Le Théâtre de la Manufacture porte la production de spectacles créés sur le territoire et présentés ci-après.

La Cuisine
KiLLT-Les Règles du jeu
Quartiers Libres

COPRODUCTIONS

Andromaque
Racine, Élodie Ségui Atelier de création L'Organisation (Hauts-de-France)

Des larmes d'eau douce
Jaime Chabaud, Alain Batis Cie La Mandarine Blanche (Grand Est)

Leurs enfants après eux
Nicolas Mathieu, Bach-Lan Lê-Bà-Thi, Carole Lorang et Éric Petitjean Escher Teater (Luxembourg)

RÉSIDENCES COPRODUITES DANS LA FABRIQUE

Rencontre avec une illuminée
François de Brauer Cie Martin Moreau (Île-de-France)

Les guêpes de l'été nous piquent encore en novembre
Ivan Viripaev, Yordan Goldwasser Cie La nuit américaine (Grand Est)

Adieu mes chers cons
Anette Gillard, Sacha Vilmar Cie Démonstratif (Grand Est)

Grand-duc
Alexandre Horreard, Laurent Charpentier Cie Théâtre O (Île-de-France)

+ d'infos theatre-manufacture.fr

LA CUISINE

**31 octobre →
12 novembre**
Tournée itinérante

Création sonore et musicale
Bertrand Devendeville
Scénographie Salomé Bathany
Pour 3 acteurs-trices

Coproduction Théâtre de la Manufacture,
CDN Nancy Lorraine <>

Texte et mise en
scène **Charlotte
Lagrange**
Compagnie La Chair
du Monde (Grand Est)

Création ✨

Spectacle itinérant pour
lieux non dédiés
(bibliothèque, centre social,
MJC, appartement...)

Après avoir accueilli *Les petits pouvoirs* lors de l'Acte 2, nous confions à l'autrice-metteuse en scène Charlotte Lagrange la création itinérante de notre Acte 3. Cette proposition lui offre l'occasion de poursuivre ses recherches sur les rapports de pouvoir qui régissent les relations humaines. Avec les habitants, elle interrogera la façon dont les rapports de domination s'inculquent au moment de l'enfance. Très attachée à ancrer ses histoires dans une réalité aux allures familières, et douée pour y faire entrer subtilement l'onirisme, elle s'amusera cette fois-ci à placer l'intrigue dans une cuisine. Pour elle, ce lieu met en lumière, à travers la nourriture, nombre de conflits larvés et cachés. Elle imagine y placer des personnages tout droit sortis de certains contes pour raconter les enjeux humains et politiques sous-jacents aux relations familiales.

Spectacle conçu en partenariat avec la Poudrerie – Scène conventionnée pour la création participative à Sevrans.

Créé pour se déplacer dans des lieux non dédiés, sa forme sera ingénieuse et surprenante. Bon appétit ! À suivre sur notre territoire.

KILLT LES RÈGLES DU JEU

**5 → 14
décembre**
Résidence en collège

Avec Guillaume Cabrera et
Émeline Touron
Création plastique Malte Martin

Coproduction Théâtre de la Manufacture,
CDN Nancy Lorraine <>

D'après le texte
de Yann Verburgh

Conception et
mise en scène
Olivier Letellier
Les Tréteaux de
France, CDN

Production déléguée pour
la diffusion sur le territoire
Théâtre de la Manufacture -
CDN Nancy Lorraine

Depuis 2021, le Théâtre de la Manufacture intègre le dispositif de résidence artistique en collège mis en place par le Département de Meurthe-et-Moselle. Nous invitons des artistes à créer un spectacle en salle de classe, avant d'en organiser sa diffusion dans les établissements du territoire. Cette résidence est l'occasion de tisser des liens forts avec une classe pilote. Une expérience collective pour penser, échanger, jouer librement avec les collégiens ! En 2022, Olivier Letellier transmet à deux acteurs du CDN de Nancy ce *KiLLT*, [KiLira Le Texte], incitation ludique à lire à haute voix, d'après *Les règles du jeu* un texte de Yann Verburgh mis en scène dans un dispositif modulable, transposable et jouable par le graphiste-plasticien Malte Martin. Ce spectacle participatif invite les spectateurs accompagnés par un acteur, à lire à voix haute ce texte qui raconte le monde, la guerre et la migration.

Cette mise en voix partagée permet d'entrer de plein corps dans l'histoire et de mieux ressentir et comprendre les enjeux des personnages.

Une expérience formidable, engagée et solidaire car vécue collectivement.

Avec le soutien du Département de Meurthe-et-Moselle.

QUARTIERS LIBRES #3

Quartiers Libres est une grande enquête poétique menée auprès des travailleurs. *Quartiers Libres*, c'est la possibilité de parler d'une ville, de sa périphérie, de vous, des différences sociales et politiques que le travail fabrique. Chaque semestre, pendant 4 ans, l'auteur Guillaume Cayet visite les quartiers de la Métropole du Grand Nancy pour rencontrer ses habitants. Les rencontres donnent lieu à l'écriture d'un texte théâtral qui est lu par une actrice ou un acteur dans différents lieux de la ville.

Quartiers libres donnera lieu à une constellation de pièces écrites par Guillaume Cayet et, dans quelques années, à une fresque sur les modifications du travail, mise en scène par Julia Vidity.

10 → 15
octobre

Quartiers Libres #3

Rencontres avec les travailleurs de l'enseignement
Lecture Julia Vidity du 13 au 16 décembre

janvier
et mars

Quartiers Libres #4

Rencontres avec les travailleurs sociaux

Quartiers Libres #1 – Trois fois Saly

Lecture Marie-Sohna Condé

Les travailleuses du soin (novembre 2021 et Micropolis 2022)

Quartiers Libres #2 – The winner takes all (je disparaïs)

Lecture Aurélien Labruyère

Les livreurs Uber à vélo (janvier 2022 et Micropolis 2022)

Chaque lecture est disponible en tournée.

+ d'infos sur
theatre-manufacture.fr

Contact
quartierslibres@
theatre-manufacture.fr



RÉPÉTITION PUBLIQUE

Venez découvrir la création d'une pièce de théâtre! La Grande salle ouvre ses portes à l'occasion d'une répétition d'*Andromaque* de Racine, mis en scène par Élodie Ségui.

→ Jeudi 3 novembre à 19h

LUNDI-MANUSCRIT

Un lundi par semestre, à l'heure de l'apéritif, nous vous invitons à découvrir un texte inédit d'un auteur ou d'une autrice complice, avec qui partager vos impressions.

Avec Pascale Henry

Lundi 5 décembre à 18h

Hall du Livre, rue Saint-Dizier

ATELIERS MENSUELS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

Que vous soyez amateurs ou professionnels, explorez le travail de la scène le temps d'un week-end, avec les artistes de la saison.

Pascale Henry (8 et 9 octobre)

Élodie Ségui (19 et 20 novembre)

Charlotte Lagrange (10 et 11 décembre)

François de Brauer (21 et 22 janvier)

APPEL À PARTICIPATION À LA CRÉATION PARTAGÉE

Nous invitons les habitants de la Métropole à participer à la création d'un spectacle aux côtés d'artistes professionnels, par le biais d'ateliers qui se déroulent sur une saison.

Cette année, la création à plusieurs voix intitulée *Climato-Quoi?* sera écrite par Guillaume Cayet et orchestrée par Julia Vidit.

→ Journée de lancement samedi 15 octobre de 10h à 18h

Renseignements e.rossignol@theatre-manufacture.fr

COMME À LA MAISON!

Vous souhaitez en savoir davantage sur les spectacles de la saison mais vous n'avez pas le temps de vous déplacer? Invitez-nous chez vous!

Gratuit sur demande, à partir de 8 personnes

GROUPES

Les membres du pôle des Relations avec le public sont à votre disposition toute l'année pour vous recevoir et vous rencontrer.

Construisons ensemble un parcours culturel en lien avec votre projet scolaire ou associatif!

Vos contacts:

Élémentaire et collège

Solène Poch

s.poch@theatre-manufacture.fr

Lycée et post-bac

Émilie Rossignol

e.rossignol@theatre-manufacture.fr

Public étudiant et champ social

relationspubliques@theatre-manufacture.fr

EN FAMILLE

Lever de rideau

Découvrez l'envers du décor à l'occasion d'une visite du théâtre.

→ Mercredi 5 octobre à 17h. Gratuit, sur réservation

Artistes en herbe

Activités théâtrales et ludiques intergénérationnelles pour duo enfant-adulte.

→ Samedi 26 novembre de 14h à 16h. 10€ par binôme

Atelier découverte de la marionnette avec Alain Batis, metteur en scène du spectacle *Des larmes d'eau douce* (cf.p 20)

Atelier jeux en partenariat avec la Ludothèque St Nicolas.

→ Samedi 28 janvier de 14h à 16h. Entrée libre

En lien avec *Histoire(s) de France* (cf.p 30)

Détails sur www.theatre-manufacture.fr

Renseignements, réservation

03 83 37 42 42

billetterie@theatre-manufacture.fr

UNE MAISON OUVERTE

Le Théâtre de la Manufacture poursuit le partenariat avec le Festival International du Film de Nancy et Nancy Jazz Pulsations, et pour la première fois, s'associe au Livre sur la Place.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE NANCY

26 août → 3 septembre

Le FIFN propose une programmation de films du monde entier, des projections pour des publics de tous âges, des tables rondes et apéro-concerts, dans un cadre convivial. Pour cette 28^e édition, le FIFN met l'accent sur la Finlande.

Au Théâtre de la Manufacture, sont à découvrir :

Une sélection de documentaires les vendredi 26 août à 18h, samedi 27 août à 16h et 18h, du lundi 29 août au vendredi 2 septembre à 18h et samedi 3 septembre à 14h15 et à 16h15.

Une sélection Séance Famille le dimanche 28 août à 16h.

La soirée de clôture du festival le samedi 3 septembre à 19h.

www.fifnl.com



LE LIVRE SUR LA PLACE

9 → 11 septembre

Au Théâtre de la Manufacture : Samedi 10 sept. à 21h

Un amour de Proust

Il y a 100 ans s'éteignait Marcel Proust. Lors d'une soirée inédite, Étienne Klein (philosophe et physicien), Philippe Claudel (écrivain et réalisateur), Joffrine Donnadieu (romancière), Stéphane Carlier (écrivain), Kaouter Adimi (romancière), ...

se livrent du côté de chez Proust accompagnés par l'illustratrice Louison et le musicien Anthony Laguerre.

Dimanche 11 sept. Horaire à préciser 
Lio lit les contes de Clarice Lispector

lelivresurlaplace.nancy.fr



NANCY JAZZ PULSATIONS

1^{er} → 15 octobre

La programmation de NJP au Théâtre de la Manufacture fait la part belle aux diverses couleurs du jazz : pop, musiques du monde, free ou plus classique du 10 au 15 octobre à 20h :

lundi 10 octobre
Christian Mariotto
'Mental Palace' /
Sylvain Rifflet

mardi 11 octobre
Louis Matute Large
Ensemble / Big
in Jazz Collective

mercredi 12 octobre
Kadri Voorand &
Mihkel Malgand /
Macha Gharibian

Tarif réduit pour les abonnés du Théâtre de la Manufacture, étudiants, lycéens et demandeurs d'emploi.
Réservations sur theatre-manufacture.fr

nancyjazzpulsations.com



jeudi 13 octobre
Oan Kim /
Bon Voyage
Organisation

vendredi 14 octobre
The Storm Watchers /
Ambrose Akinmusire

samedi 15 octobre
Valerie Graschaire /
Samara Joy 4tet

NOS PARTENAIRES

Le Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine remercie

POUR LEUR SOUTIEN

la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) Grand Est, la Région Grand Est, le Département de Meurthe-et-Moselle, la Métropole du Grand Nancy, la Ville de Nancy.

Le CFA - Métiers des arts de la scène, la Délégation Académique à l'éducation artistique et culturelle, le Collège St Exupéry de Saint-Nicolas-de-Port, le Lycée Charles de Foucauld, le Lycée Frédéric Chopin, le Lycée Louis Majorelle de Toul, le Lycée Saint-Dominique, le Rectorat Nancy-Metz, l'Université de Lorraine.

ET POUR LEUR PARTENARIAT

Les Bibliothèques de Nancy, le Centre Culturel André Malraux (CCAM) - Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy, le Conservatoire Régional du Grand Nancy, le CROUS Lorraine, le Festival international du film de Nancy Lorraine, le Goethe-Institut Nancy, le Hall du Livre, le Livre sur la Place, l'IAE Nancy - École de Management, l'Institut européen de cinéma et d'audiovisuel (IECA), la Maison de l'Engagement et l'Initiative des jeunes en Territoires (MEIJE), le Muséum-Aquarium de Nancy, le festival Nancy Jazz Pulsations, l'Opéra national de Lorraine, Scènes et Territoires.

Le Mercure Nancy Centre Place Stanislas.

France 3 Grand Est et Szenik sont partenaires média du Théâtre de la Manufacture.

Le Théâtre de la Manufacture - CDN Nancy Lorraine est membre des réseaux Quint'Est et TiGrE - Réseau Jeune Public du Grand Est.

AOÛT		NOVEMBRE	
M 24		V 11	LA CUISINE
J 25		S 12	
V 26	FESTIVAL INTERNATIONAL	D 13	
S 27	DU FILM DE NANCY	L 14	
D 28		M 15 20h	ANDROMAQUE
L 29		M 16 19h	
M 30		J 17 14h30+20h	
M 31		V 18 20h	
		S 19 19h	17h — SAMEDI DE LA PENSÉE ATELIER MENSUEL
SEPTEMBRE		D 20	E. SÉGUI
J 1	FESTIVAL INTERNATIONAL	L 21	
V 2	DU FILM DE NANCY	M 22	
S 3		M 23	
D 4		J 24 10h+14h30	DES LARMES D'EAU DOUCE
>>>		V 25 10h+19h	
J 8		S 26 17h	14h-16h ARTISTES EN HERBE adulte/enfant
V 9		D 27	
S 10 21h	LE LIVRE SUR LA PLACE	L 28	
D 11		>>>	
>>>		DÉCEMBRE	
M 28		L 5 18h	LUNDI-MANUSCRIT (Hall du Livre) KILLT -
J 29	MICROPOLIS	M 6	LES RÈGLES
V 30		M 7 20h	LEURS ENFANTS EP. 1/2 1h52 DU JEU
OCTOBRE		J 8 20h	APRÈS EUX EP. 3/4 1h52 création collège
S 1	MICROPOLIS	V 9 19h	Intégrale 3h44
D 2		S 10	ATELIER MENSUEL
L 3		D 11	C. LAGRANGE
M 4		L 12	
M 5 17h	LEVER DE RIDEAU	M 13	QUARTIERS
J 6		M 14 19h	RENCONTRE LIBRES #3
V 7		J 15 20h	AVEC UNE représentations
S 8		V 16 20h	ILLUMINÉE
D 9		S 17	
L 10 20h	NANCY JAZZ QUARTIERS	D 18	
M 11 20h	PULSATIONS LIBRES #3	>>>	
M 12 20h		JANVIER	
J 13 20h 14h30	HANSEL ET GRETEL	S 7	
V 14 20h 10h+14h30		D 8	
S 15 20h 10h+14h30	création partagée	L 9	
D 16		M 10 20h	SANS TAMBOUR
L 17		M 11 19h	
M 18 20h	PRIVÉS DE FEUILLES	J 12 14h30	
M 19 19h	LES ARBRES NE BRUISSENT PAS	V 13	
J 20 20h		S 14	
V 21		D 15	
S 22		L 16	
>>>		M 17 20h	À CHEVAL SUR LE DOS DES OISEAUX
D 30		M 18 19h	
L 31	LA CUISINE	J 19 20h	
NOVEMBRE		V 20	
M 1	LA CUISINE	S 21	ATELIER MENSUEL
M 2		D 22	F. DE BRAUER
J 3 19h	Répétition ouverte ANDROMAQUE	L 23	QUARTIERS
V 4		M 24	LIBRES #4
S 5		M 25	enquête
D 6		J 26 10h+14h30	HISTOIRE(S) DE FRANCE
L 7		V 27 10h+19h	
M 8		S 28 17h	14h-16h ATELIER JEUX
M 9		D 29	
J 10		L 30	

GRANDE SALLE FABRIQUE ITINÉRANCE AVEC VOUS FÉRIÉS PARTENAIRES SÉANCES SCOLAIRES

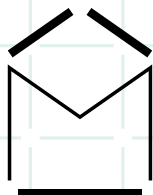
LES TARIFS	LES PASS
Plein tarif 22€ Groupes¹ et structures partenaires, adhérents structures partenaires, CE 17€ Réduit² 8€ Mini³ 5€	Tout public Pass 3 spectacles 45€ Pass 5 à 8 spectacles 13€ la place
Tarif En famille → <i>Des larmes d'eau douce, Histoire(s) de France</i> Enfant (- 15 ans) 5€ Adulte accompagnant (dans la limite de 2) 13€ Hors <i>Hansel et Gretel</i> Sur la séance du samedi 26 nov., pour l'adulte accompagnant ayant participé à l'atelier .. 10€	Groupes¹ 3 spectacles 42€ 5 à 8 spectacles 12€ la place 17€ la place supp Constituez un groupe de 8 personnes et devenez relais du Théâtre de la Manufacture (un Pass 5 vous est offert). Réduit² 3 spectacles 21€ 5 à 8 spectacles 6€ la place 7€ la place supp Mini³ Pass 3 spectacles 15€
Tarifs spéciaux <i>Micropolis</i> 12€/5€ <i>Hansel et Gretel</i> 6€ (tarif unique) <i>Sans tambour</i> 25€/8€ <i>Leurs enfants après eux</i> Pour la réservation des 2 séances des 7 et 8 décembre .. 26€ Concerts NJP à la Manufacture de 15 à 28€	Tous les spectacles peuvent être choisis dans l'abonnement sauf : <i>Hansel et Gretel, concerts NJP, Sans tambour</i> ¹ 8 personnes minimum, CE ² 28 ans, demandeurs d'emploi, intermittents, artistes affiliés à la Maison des artistes, professionnels de la culture ³ Étudiants, bénéficiaires du RSA, ASPA, ASS, bénéficiaires AH
	Réservations Bulletins de réservation téléchargeables sur notre site. Vous pouvez réserver vos places au théâtre, par téléphone, par courrier, par mail, en ligne. Pass disponibles dès à présent. Achat des places à l'unité à partir du 5 septembre.
Rédaction Guillaume Cayet, Ariane Lipp, Julia Vidit Graphure et peintrisme Fortunato Busca (Benoît Bonnemaison-Fitte, Geoffroy Pithon, Magdalena Recordon, Frédéric Rey, Vincent Tuset-Anrès) Impression La Nancéienne d'impression Crédits photos artistes associés ©Daria Ivanova, ©Timmy Nativel, ©Bérangère Deroux, ©Christophe Raynaud de Lage, ©Christophe Loiseau, ©Stéphanie Dantel, DR	Paiement → Carte bancaire (paiement par téléphone possible) → Espèces, chèques (à l'ordre du Théâtre de la Manufacture), chèques vacances, chèques culture, Florain → Pass Culture. Ce dispositif s'adresse aux jeunes de 15 à 18 ans et permet d'avoir accès à des places de théâtre → pass.culture.fr L'ensemble des spectacles de la saison est disponible sur www.theatre-manufacture.fr

Théâtre de la Manufacture
Centre dramatique national Nancy Lorraine
Direction Julia Vidity

10 rue Baron Louis - 54000 Nancy
public@theatre-manufacture.fr
www.theatre-manufacture.fr

Tél. Administration → 03 83 37 12 99
Tél. Billetterie → 03 83 37 42 42

FORTUANO BUSSA



THÉÂTRE
DE

LA
MANU
FAC
TURE

CENTRE
DRAMATIQUE
NATIONAL
NANCY
LORRAINE

PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST

métropole
Grand Nancy

Grand Est
Région de développement et d'innovation



Nancy